

EXTRA-LARGE PAR PROJECTOR
16 x 4W RGBW & 4x 30W AMBER/UV/WWCW LED

PROJECTEUR PAR XXL

16 LED de 4W RGBW & 4 x 30W AMBRE/UV/BCBF

Ref.: BIGPAR-16RGBW4A
BIGPAR-16RGBW4UV
BIGPAR-16RGBW4WWCW

Code: 16-2084
16-2085
16-2086



MANUAL

FR - Manuel d'Utilisation - p. 6

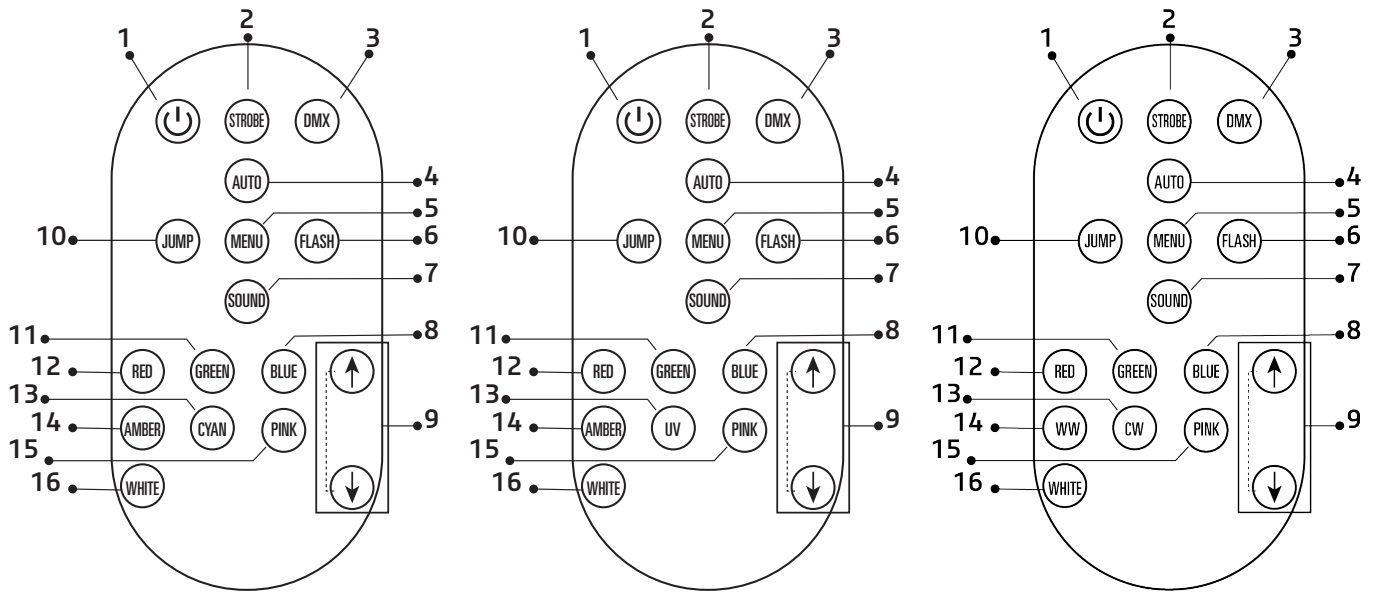
NL - Handleiding - p. 9

DE - Bedienungsanleitung - S. 12

ES - Manual de instrucciones - p. 16

SI - Navodila za uporabo - s. 20

RO - Manual de utilizare - p. 23



CH	Value	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
CH1	0-255	0-100% Linear total dimming		
CH2	0	Strobe off		
	0-255	Strobe from slow to fast 1-20hz		
CH3	0	Red off		
	1-255	0-100% linear dimming		
CH4	0	Green off		
	1-255	0-100% linear dimming		
CH5	0	Blue off		
	1-255	0-100% linear dimming		
CH6	0	White off		
	1-255	0-100% linear dimming		
CH7	0	Amber 1 off	UV 1 off	Cold white 1 off
	1-255	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming
CH8	0	Amber 1 off	UV 1 off	Cold white 1 off
	1-255	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming
CH9	0	Amber 2 off	UV 2 off	Warm white 2 off
	1-255	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming
CH10	0	Amber 2 off	UV 2 off	Warm white 2 off
	1-255	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming	0-100% linear dimming
CH11	0-10	No function, the first 10 channels are valid		
	11-40	RGBW color jump		
	41-70	Amber color jump	UV jump	WW/CW jump
	71-100	RGBW color gradient	RGBW color gradient	RGBW color gradient
	101-130	Amber color gradient	UV gradient	WW/CW gradient
	131-160	RGBW color pulse change	RGBW color pulse change	RGBW color pulse change
	161-190	Amber color pulse change	UV pulse change	WW/CW pulse change
	191-220	Automatic mode		
221-255	Sound Mode			
CH12	0-255	Speed from slow to fast / sensitivity from low to high		

EXTRA LARGE PAR PROJECTORS - 16 X 4W RGBW 4-IN-1 + 4 X 30W AMBER/UV/WWCW LEDS

INSTRUCTION MANUAL


UNPACKING INSTRUCTIONS

Immediately upon receiving a fixture, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Keep the carton and all packing materials. In the event that a fixture must be returned to the factory, it is important that the fixture be returned in the original factory box and packing.

CONTENTS OF THE CARTON

- 1 pc. PAR projector
- 1 pc remote control
- 1 pc. user manual
- 1 pc. power cable
- 1 pc. bracket


EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE SILKSCREEN


 The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).

 An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.

 The unit complies with CE standards

 For indoor use only



 Minimum distance between the appliance and other objects

 Do not stare into the light beam



Please read this manual carefully before operating this product.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Always make sure that you are connecting to the proper voltage, and that the line voltage you are connecting to is not higher than that stated on the bottom of the fixture.
- The appliance is part of class I and must exclusively connected to an earthed mains outlet.
- This product is intended for indoor use only! 
- To prevent risk of fire or shock, do not expose fixture to rain or moisture. Make sure there are no flammable materials close to the unit during operation.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 20in (50cm) from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- The minimum distance luminaire from that part of the luminaire or lamp to the lighted object is 0.5m. 
- Maximum ambient temperature (T_a) is 45°C. Do not operate the fixture at temperatures higher than this.
- In the event of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Make sure the power cord is never crimped or damaged.
- Never disconnect the power cord by pulling or tugging on the cord.
- Avoid direct eye exposure to the light source while it is on as sensitive persons may suffer an epileptic shock (especially meant for epileptics)!

- The product is for decorative purposes only and not suitable as a household room illumination.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- The light source of this luminaire is not replaceable. When it reaches the end of its life time, the whole unit must be discarded.

DISCONNECT DEVICE

Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

FUSE REPLACEMENT

Locate and remove the unit's power cord. Once the cord has been removed locate the fuse holder located inside the power socket. Insert a flat-head screw driver into the power socket and gently pry out the fuse holder. Remove the bad fuse and replace with a new one.

Warning: If after replacing the fuse you continue to blow fuses, STOP using the unit. Contact customer support for further instructions. Continuing to use the unit may cause serious damage.

INSTALLATION

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight.

LED DISPLAY

MENU: Press to find an operation mode or to leave the current menu option.

UP: Press to scroll upwards through the list of options or set a higher value.

DOWN: Press to scroll downwards through the list of options or to set a lower value

ENTER: Press to activate a menu option or a selected value

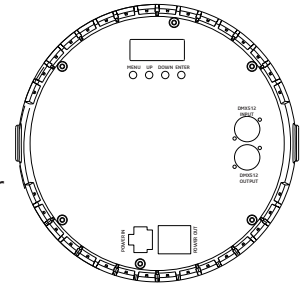
DMX IN: Connect a 3-pin XLR connector from the DMX controller to this input

DMX OUT: Connect a 3-pin XLR connector from this output to the DMX input of another DMX controlled unit

POWER IN: Connect the supplied mains lead to this input and the other end to an appropriate wall outlet

POWER OUT: Connect a IEC power lead from this output to the POWER INPUT of the following BIGPAR. You can connect up to 10 BIGPAR maximum.

MENU STRUCTURE



No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	12 ch DMX mode		
2	Au01-15:	Fixed color selection		
3	UF01-99:	RGBW Color jump		
4	FF01-99:	Amber Color jump	UV Color jump	WW/CW Color jump
5	UC01-99:	RGBW Color gradient		
6	FC01-99:	Amber Color gradient	UV Color gradient	WW/CW Color gradient
7	UE01-99:	RGBW Color pulse variable		
8	FE01-99:	Amber Color pulse variable	UV Color pulse variable	WW/CW Color pulse variable
9	R000-255:	Red Manual dimming		
10	G000-255:	Green Manual dimming		
11	B000-255:	Blue Manual dimming		
12	P000-255:	White dimming		
13	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
14	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
15	F000-255:	Stroboscopic mode 1-20Hz		
16	Automatic mode: colour jump/gradient/pulse change			
17	BLOF /bLON: "BLOF" means during silence, the light stays on. "bLON" means that during silence, the light will go off			
	VOL1~VOL9 1-9 sensitivity adjustment			

REMOTE CONTROL

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Stand-by switch		
2	Switch into Strobe mode		
3	Switch into DMX mode		
4	Switch into Auto mode		
5	Switch into MENU mode		
6	Switch into Flash mode		
7	Switch into sound controlled mode		
8	Select blue colour		
9	Increase/reduce the value in DMX, jump and flash mode. Increase/reduce the mic sensitivity in sound controlled mode		
10	Switch into Jump mode		
11	Select green colour		
12	Select red colour		
13	Select cyan colour	Select UV	Select Cold white
14	Select amber colour	Select Amber	Select Warm white
15	Select pink colour		
16	Select white colour		

RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

ATTENTION: Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

Keep new and old batteries out of the reach of children.

If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

WARNING: The supplied remote control contains a button cell. In case of ingestion, it might cause serious internal burns within only 2 hours that might lead to death. If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

CARE

Before cleaning the unit, disconnect it if from the mains. Do not use aggressive cleaning agents. Use a clean cloth to wipe any dust or dirt from the product. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear. We reserve the right to make technical modifications.

SPECIFICATIONS

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Power supply	90-240V~50/60Hz		
Consumption	120W		
Light source	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Dimensions	250 x 85 x 210mm		
Weight	1.9kg		

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PROJECTEURS PAR XXL - 16 LED 4W RGBW 4-EN-1 + 4 LED 30W AMBRE / UV / WWCW NOTICE D'UTILISATION

DÉBALLAGE

Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état. Sinon, prévenez immédiatement le transporteur et conservez l'emballage s'il montre des signes de mauvais traitements. Conservez le carton et tous les matériaux d'emballage afin de pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.

CONTENU DE L'EMBALLAGE:

- 1 PAR
- 1 télécommande
- 1 cordon secteur
- 1 Mode d'emploi
- 1 étrier

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'APPAREIL



L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).



Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.



L'appareil est conforme à la norme CE



Uniquement pour utilisation à l'intérieur



Distance minimale entre l'appareil et d'autres objets



Ne pas regarder dans le rayon lumineux



Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service.

CONSIGNES DE SECURITE

- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Cet appareil fait partie de la classe I et doit être impérativement branché sur une prise secteur avec terre.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur!
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- La distance minimale entre le luminaire et l'objet éclairé doit s'élever à 0,5m..
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est jamais écrasé ni endommagé.
- Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
- Ne pas exposer vos yeux à la source lumineuse. Chez des personnes sensibles, la forte lumière peut provo-

quer une crise d'épilepsie.

- Le luminaire ne doit servir qu'à des fins décoratives et ne convient pas comme éclairage domestique normal.
- Si le cordon secteur de l'appareil est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou son agent ou bien un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution..
- Les sources lumineuses de cet appareil ne sont pas remplaçables. Si elles sont endommagées, tout l'appareil doit être mis au rebut.

DISPOSITIF DE COUPURE

Lorsqu'une fiche SECTEUR ou un coupleur sont utilisés pour déconnecter l'appareil du secteur, ce dispositif doit rester facilement accessible à tout moment.

REPLACEMENT DU FUSIBLE

- Sortez le porte-fusible de son logement à l'aide d'un tournevis.
- Sortez le fusible grillé et remplacez-le par un autre en tous points identiques.
- Remettez le porte-fusible dans son logement et rebranchez l'appareil sur le secteur.

Attention: Si le fusible continue à sauter, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Contactez votre revendeur et demandez conseil. Si vous continuez à utiliser l'appareil, vous risquez de causer de graves dégâts.

INSTALLATION

Fixez l'appareil au moyen des trous de vis sur l'étrier. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé pour éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Veillez toujours à ce que la structure qui accueille l'appareil, est suffisamment solide et capable de porter au moins 10 fois le poids propre de l'appareil.

L'appareil doit être fixé par des professionnels à en endroit où il est hors de portée des personnes et en dehors d'un chemin de passage.

AFFICHEUR A LED

MENU: Appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de fonctionnement ou pour quitter l'option de menu en cours.

UP: Appuyez sur cette touche pour faire défiler la liste des options vers le haut ou pour définir une valeur plus élevée..

DOWN: Appuyez sur cette touche pour faire défiler vers le bas la liste des options ou pour définir une valeur inférieure.

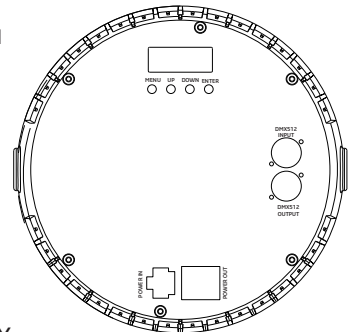
ENTER: Appuyez pour activer une option de menu ou une valeur sélectionnée.

DMX IN: Connectez un connecteur XLR à 3 broches du contrôleur DMX à cette entrée.

DMX OUT: Connectez un connecteur XLR à 3 broches de cette sortie à l'entrée DMX d'une autre unité contrôlée par DMX.

POWER IN: Connectez le câble d'alimentation fourni à cette entrée et l'autre extrémité à une prise murale appropriée.

POWER OUT: Connectez un câble d'alimentation IEC de cette sortie à l'entrée POWER INPUT du BIGPAR suivant; Vous pouvez connecter ainsi jusqu'à 10 BIGPAR maximum.



MENU

No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	Mode DMX 12 canaux		
2	Au01-15:	Sélection de couleur fixe		
3	UF01-99:	Saut de couleur RGBW		
4	FF01-99:	Saut de couleur ambre	Saut de couleur UV	Saut de couleur WW/CW
5	UC01-99:	Dégradé de couleurs RGBW		
6	FC01-99:	Dégradé de couleur Ambre	Dégradé UV	Dégradé WW/CW
7	UE01-99:	Impulsion de couleur variable RGBW		
8	FE01-99:	Impulsion de couleur variable Ambre	Impulsion variable UV	Impulsion variable WW/CW
9	R000-255:	Dimmer Rouge manuel		
10	G000-255:	Dimmer Vert manuel		

11	B000-255:	Dimmer bleu manuel		
12	P000-255:	Dimmer blanc manuel		
13	A000-255:	Dimmer Ambre	Dimmer UV	Dimmer WW/CW
14	A000-255:	Dimmer Ambre	Dimmer UV	Dimmer WW/CW
15	F000-255:	Mode stroboscopique 1-20Hz		
16		Mode Automatique: saut de couleur/fondu/impulsion		
17		BLOF /bLON: "BLOF" signifie que pendant le silence, la lumière reste allumée. "bLON" signifie que pendant le silence, la lumière s'éteint.		
		VOL1~VOL9 1-9 Réglage de sensibilité		

TELECOMMANDE

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Interrupteur de mise en veille		
2	Passage en mode stroboscopique		
3	Passer en mode DMX		
4	Passer en mode Auto		
5	Passer en mode MENU		
6	Passer en mode Flash		
7	Passer en mode contrôle du son		
8	Sélectionner la couleur bleue		
9	Augmenter/réduire la valeur en mode DMX, saut et flash. Augmentez/réduisez la sensibilité du micro en mode sonorisé.		
10	Passez en mode Jump		
11	Sélectionnez la couleur verte		
12	Sélectionner la couleur rouge		
13	Sélectionnez la couleur cyan	Sélectionnez UV	Sélectionnez blanc froid
14	Sélectionnez la couleur ambre	Sélectionnez ambre	Sélectionnez blanc chaud
15	Sélectionnez le rose		
16	Sélectionnez le blanc		

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PILE DANS LA TÉLÉCOMMANDE



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées

ATTENTION: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent. Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT: La télécommande fournie contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et peut entraîner la mort. En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin.

ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur. Ne pas utiliser de détergents agressifs. Utilisez un chiffon propre et essuyez la poussière et les saletés. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages dues à une mauvaise utilisation, manipulation et usure. Sous réserve de modifications techniques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Alimentation	90-240V~50/60Hz		
Consommation	120W		
Source lumineuse	4 LED ambre 30W + 16x 4W RGBW 4en1	4 LED UV 30W + 16x 4W RGBW 4en1	4 LED blanc chaud/froid 30W + 16x 4W RGBW 4en1
Dimensions	250 x 85 x 210mm		
Poids	1.9kg		

Mise au rebut du produit

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères au sein des pays de la Communauté européenne. Afin de protéger l'environnement et/ou la santé humaine contre une mise aux rejets incontrôlée, il convient de le recycler d'une manière responsable afin de soutenir une réutilisation durable des ressources. Pour le recyclage d'appareils usagés, rappelez-le à un centre de collecte d'appareils électriques ou contactez le revendeur où vous avez acheté le produit. Ils s'assureront du recyclage écologique du produit.

XXL PAR PROJECTOREN - 16 x 4W RGBW 4-in-1 + 4 x 30W LEDs AMBER / UV / WWCW

HANDLEIDING**UITPAKKEN**

Onmiddellijk naar de aankoop van het toestel, verwijder voorzichtig de verpakking en wees zeker dat het toestel in goede toestand is. Breng direct uw dealer op de hoogte en bewaar het verpakkingsmateriaal indien onderdelen of het karton door het transport beschadigd zijn. Bewaar het karton en alle verpakkingsmaterialen. Indien het toestel moet gerepareerd worden is het belangrijk het toestel in zijn originele verpakking te versturen.

VERPAKKINGSINHOUD

- 1 st. BIGPAR
- 1 st. afstandsbediening
- 1 st. handleiding
- 1 st. voedingskabel
- 1 st. beugel

VERKLARING VAN DE TEKENS

De driehoek met een bliksemschicht wordt gebruikt om aan te geven wanneer uw gezondheid gevaar loopt (bijvoorbeeld door elektrocutie).



Een uitroepteken in een driehoek wijst op bijzondere risico's bij het hanteren of bedienen van het apparaat.



Het apparaat voldoet aan de CE-normen



Alleen voor gebruik binnenshuis



Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten



Nooit in de lichtstraal kijken



Lees de handleiding aandachtig door. Ze bevat belangrijke informatie voor de installatie, gebruik en onderhoud van dit toestel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bewaar deze handleiding.
- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen voor gebruik binnenshuis!
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard. Een bevoegde persoon moet de elektrische aansluiting uitvoeren.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken.
- Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 45°C.
- In geval van een ernstig probleem stopt het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- Sluit het toestel niet op een dimmer pack aan.
- Nooit in de lichtbron kijken. Gevoelige personen kunnen een epileptische shock ondergaan (vooral bedoeld voor epileptica)
- Het product is uitsluitend bedoeld voor decoratieve doeleinden en niet geschikt als verlichting van de huiskamer.
- Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, wordt deze uitsluitend vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- De lichtbronnen van de lichteffecten zijn niet vervangbaar. Als een lichtbron defect is, moet het lichteffect worden weggegooid.

ONTKOPPELING VAN HET NET

- Indien het toestel via het stopcontact wordt uitgeschakeld, moet de contactdoos altijd gemakkelijk bereikbaar zijn
- Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.

VERVANGING VAN DE ZEKERING

- Trek de voedingskabel uit het stopcontact alvorens U de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties
- Verwijder de zekeringshouder d.m.v. een platte schroevendraaier uit de behuizing.
- Verwijder de oude zekering en zet een nieuwe zekering met dezelfde specificaties in.
- Plaats de zekeringshouder terug in zijn behuizing en sluit de voedingskabel op een stopcontact aan.

INSTALLATIE

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigt, stabiel is en 10 keer het gewicht van het toestel kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

LED DISPLAY

MENU: Druk op om een bedrijfsmodus te selecteren of om de huidige menuoptie te verlaten.

UP: Druk op om door de lijst met opties te bladeren of om een hogere waarde in te stellen.

DOWN: ADruk op om door de lijst met opties te scrollen of om een lagere waarde in te stellen.

ENTER: Druk hierop om een menu-optie of een geselecteerde waarde te activeren.

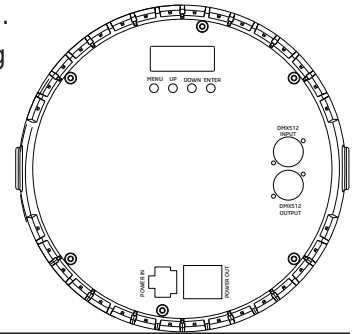


DMX IN: Sluit een 3-pins XLR-connector van de DMX-controller aan op deze ingang.

DMX OUT: Verbind een 3-pins XLR connector van deze uitgang met de DMX ingang van een ander DMX gestuurd toestel.

POWER IN: Sluit de meegeleverde stroomkabel aan op deze ingang en het andere uiteinde op een geschikt stopcontact.

POWER OUT: Verbind een IEC stroomkabel vanaf deze uitgang met de POWER INPUT van de volgende BIGPAR; U kunt maximaal 10 BIGPAR's aansluiten.



MENU

No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	12-kanaals DMX-modus		
2	Au01-15:	Vaste kleurselectie		
3	UF01-99:	RGBW-kleur sprong		
4	FF01-99:	Amber kleur sprong	UV kleur sprong	WW/CW kleur sprong
5	UC01-99:	RGBW Kleurverloop		
6	FC01-99:	Amber Kleurverloop	UV Kleurverloop	WW/CW Kleurverloop
7	UE01-99:	RGBW Variabele kleurpuls		
8	FE01-99:	Variabele kleurpuls Ambre	Variabele kleurpuls UV	Variabele kleurpuls WW/CW
9	R000-255:	Handmatige rode dimmer		
10	G000-255:	Handmatige groene dimmer		
11	B000-255:	Handmatige blauwe dimmer		
12	P000-255:	Handmatige witte dimmer		
13	A000-255:	Amber dimmer	UV-dimmer	Dimmer WW/CW
14	A000-255:	Amber dimmer	Amber dimmer	Dimmer WW/CW
15	F000-255:	Mode stroboscopique 1-20Hz		
16	Automatische modus: kleursprong/fade/pulse			
17	BLOF /bLON: "BLOF" betekent dat tijdens stilte het licht aan blijft. "bLON" betekent dat tijdens stilte het licht uitgaat.			
	VOL1~VOL9 1-9 Gevoeligheidsaanpassing			

AFSTANDSBEDIENING

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Stand by schakelaar		
2	Overschakelen naar stroboscoopmodus		
3	Overschakelen naar DMX-modus		
4	Overschakelen naar de automatische modus		
5	Overschakelen naar de MENU-modus		
6	Overschakelen naar flitsmodus		
7	Overschakelen naar geluidsbedieningsmodus		
8	Selecteer blauwe kleur		
9	Waarde verhogen/verlagen in DMX-, spring- en flitsmodus. Verhoog/verlaag de microfoongevoeligheid in de geluidsmodus.		
10	Ga naar de springmodus		
11	Selecteer groene kleur		
12	Selecteer rode kleur		
13	Selecteer cyaan kleur	Selecteer UV	Selecteer koel wit
14	Selecteer amberkleur	Selecteer amberkleur	Selecteer warm wit
15	Selecteer roze		

WAARSCHUWINGEN VOOR DE BATTERIJ IN DE AFSTANDSBEDIENING



Dit symbool geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling

LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type. Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWING: De meegeleverde afstandsbediening bevat een knopcel. In geval van inslikken kan het binnen slechts 2 uren ernstige interne brandwonden veroorzaken die tot de dood kunnen leiden.

Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

ONDERHOUD

Voordat u het apparaat reinigt, moet u het loskoppelen van het elektriciteitsnet. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Gebruik een schone doek om stof en vuil van het product te verwijderen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuiste overdracht, oneigenlijk gebruik of slijtage. We behouden ons het recht voor technische wijzigingen aan te brengen.

SPECIFICATIES

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Voeding	90-240V~50/60Hz		
Opgenomen vermogen	120W		
Licht bron	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Afmetingen	250 x 85 x 210mm		
Gewicht	1.9kg		

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuveilige recycling zorgen.

EXTRA GROSSE PAR STRAHLER - 16 X 4W RGBW 4-IN-1 + 4 X 30W AMBER / UV / WWCW

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUSPACKEN

Sofort nach Empfang vorsichtig den Karton auspacken und den Inhalt überprüfen. Alle Teile müssen vollzählig und in einwandfreiem Zustand sein. Sofort die Transportfirma benachrichtigen und das Verpackungsmaterial aufbewahren, wenn Teile Transportschäden aufweisen. Verpackungsmaterial auch für späteren Transport des Geräts aufbewahren.

VERPACKUNGSIHALT

- 1 x PAR Strahler
- 1 Fernbedienung
- 1 Netzkabel
- Bedienungsanleitung
- 1 Bügel

ZEICHENERKLÄRUNG



Der Blitz im Dreieck weist auf Gesundheitsrisiken hin (z.B. Stromschlag)



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren im Umgang oder Betrieb des Geräts hin.



Das Gerät entspricht der CE Norm



Nur für Innengebrauch



Mindestabstand zwischen dem Gerät und andere Gegenständen





Nicht in den Lichtstrahl blicken



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DIE ANLEITUNG DURCHLESEN.

SICHERHEITSHINWEISE

- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und darf nur an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Dieses Gerät ist nur für Innengebrauch! 
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung  zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Die Raumtemperatur darf 45°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten.
- Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht zerquetscht oder beschädigt werden kann.
- Beim Abziehen des Netzsteckers nur am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken. Das kann bei empfindlichen Menschen zu epileptischen Anfällen führen.
- Das Gerät ist nur für dekorative Zwecke und nicht als normale Haushaltsbeleuchtung geeignet.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es sofort durch ein Neues ersetzt werden.
- Die Leuchtmittel sind nicht ersetzbar. Wenn ein Gerät defekt ist, muss es entsorgt werden.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben.

AUSWECHSELN DER SICHERUNG

- Vor Auswechseln der Sicherung Gerät vom Netz trennen. Nur eine identische Sicherung benutzen.
- Mit einem Schraubendreher den Sicherungshalter aus seinem Gehäuse entfernen.
- Die durchgebrannte Sicherung aus dem Halter nehmen und durch eine identische Sicherung ersetzen.
- Den Sicherungshalter zurück ins Gehäuse setzen und Netz wieder anschließen.

Achtung: Wenn die neue Sicherung auch wieder durchbrennt, schalten Sie das Gerät aus und fragen Sie Ihren Fachhändler zu Rat. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, da es stark beschädigt werden könnte.

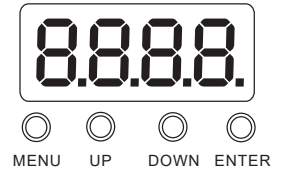
INSTALLATION

Das Gerät kann in jeder beliebigen Stellung montiert werden, solange für ausreichende Belüftung gesorgt ist. Der Ventilator und die Belüftungsschlitze dürfen auf keinen Fall behindert werden. Bei der Wahl des Anbringungsortes darauf achten, dass das Gerät leicht zugänglich für Wartungs- und Reinigungsarbeiten bleibt. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

BEDIENELEMENTE

LED DISPLAY

Das LED Display besitzt 4 Tasten: MENU / UP / DOWN / ENTER



MENU: Drücken Sie diese Taste, um eine Betriebsart zu wählen oder die aktuelle Menüoption zu verlassen.

UP: Drücken, um in der Liste der Optionen nach oben zu blättern oder einen höheren Wert einzustellen.

DOWN: Drücken Sie diese Taste, um in der Liste der Optionen nach unten zu blättern oder einen niedrigeren Wert einzustellen.

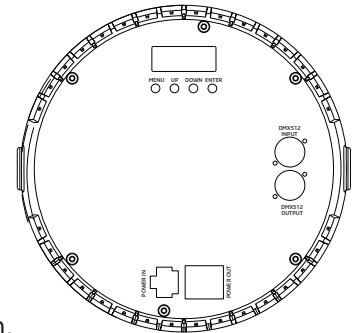
ENTER: Drücken Sie diese Taste, um eine Menüoption oder einen ausgewählten Wert zu aktivieren.

DMX IN: Verbinden Sie einen 3-poligen XLR-Stecker des DMX-Controllers mit diesem Eingang

DMX OUT: Verbinden Sie einen 3-poligen XLR-Stecker von diesem Ausgang mit dem DMX-Eingang eines anderen DMX-gesteuerten Geräts

POWER IN: Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an diesen Eingang und das andere Ende an eine geeignete Steckdose an.

POWER OUT: Verbinden Sie ein IEC-Netzkabel von diesem Ausgang mit dem POWER INPUT des folgenden BIGPAR. Sie können maximal 10 BIGPARs anschliessen.



MENU STRUKTUR

No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	12-Kanal DMX Modus		
2	Au01-15:	Feste Farbauswahl		
3	UF01-99:	RGBW-Farbsprung		
4	FF01-99:	Amber Farbsprung	UV Farbsprung	WW/CW Farbsprung
5	UC01-99:	RGBW Farbübergang		
6	FC01-99:	Amber Farbübergang	UV Farbübergang	WW/CW Farbübergang
7	UE01-99:	RGBW Farbimpuls		
8	FE01-99:	Amber Farbimpuls	UV Farbimpuls	WW/CW Farbimpuls
9	R000-255:	Rot Manuelles Dimmen		
10	G000-255:	Grün Manuelles Dimmen		
11	B000-255:	Blau Manuelles Dimmen		
12	P000-255:	Weiss Manuelles Dimmen		
13	A000-255:	Amber Dimmen	UV Dimmen	WW/CW Dimmen
14	A000-255:	Amber Dimmen	UV Dimmen	WW/CW Dimmen
15	F000-255:	Stroboskop 1-20Hz		
16	Automatikmodus: Farbsprung/Übergang/Impulswechsel			
17	BLOF /bLON: "BLOF" bedeutet, dass das Licht während der Stille eingeschaltet bleibt. "bLON" bedeutet, dass das Licht während der Stille erlischt.			
	VOL1~VOL9 1-9 Empfindlichkeitseinstellung			

FERNBEDIENUNG

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Stand-by-Schalter		
2	Umschalten in den Strobe-Modus		
3	Umschalten in den DMX-Modus		
4	Umschalten in den Auto-Modus		
5	Umschalten in den MENU-Modus		
6	Umschalten in den Blitzmodus		
7	Umschalten in den tongesteuerten Modus		
8	Blaue Farbe auswählen		
9	Erhöhen/verringern Sie den Wert im DMX-, Sprung- und Blitzmodus. Erhöhen/verringern Sie die Mikrofonempfindlichkeit im tongesteuerten Modus		
10	In den Jump-Modus umschalten		
11	Grüne Farbe wählen		
12	Rote Farbe wählen		
13	Cyan wählen	UV wählen	Kaltweiss wählen
14	Amber wählen	Amber wählen	Warmweiss wählen
15	Rosa wählen		
16	Weiss wählen		

HINWEISE FÜR DIE BATTERIE IN DER FERNBEDIENUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen.

ACHTUNG: Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen. Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

WARNUNG: Die mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle, die, wenn sie verschluckt wird, innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen mit Todesfolge verursachen kann. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe.

PFLEGE

Vor dem Reinigen das Gerät vom Netz trennen. Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Staub und Schmutz mit einem sauberen Tuch abwischen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemässen Gebrauch, falsche Bedienung und Abnutzung entstanden sind. Technische Veränderungen vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Versorgung	90-240V~50/60Hz		
Verbrauch	120W		
Leuchtmittel	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Abmessungen	250 x 85 x 210mm		
Gewicht	1.9kg		

Ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

PROYECTOR PAR EXTRA-GRANDE - 16RGBW4A/4UV/4WWCW

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DESEMBALAJE

Cuándo reciba el equipo, abra el embalaje y verifique que el contenido está completo y en buen estado. Si no fuera así, comuníquelo inmediatamente al transportista y conserve el embalaje si este muestra daños. Conserve el embalaje y todos los materiales de embalaje para poder transportar el equipo con toda seguridad.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 Proyector PAR
- 1 mando a distancia
- 1 Cable de corriente
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Soporte

EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS DEL EQUIPO



El rayo dentro de un triángulo avisa al usuario de un daño físico (Riesgo de electrocución, por ejemplo).



El punto de exclamación dentro del triángulo indica un riesgo en la manipulación o instalación del equipo.



El equipo es conforme a la norma CE



Únicamente para su uso en interiores



Distancia mínima entre el equipo y otros objetos



No mires fijamente al haz de luz.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de la instalación, uso y mantenimiento de este equipo.

- Asegúrese de que la tensión del enchufe, se corresponde con las necesidades del equipo y no supera el Voltaje requerido por el equipo e indicado en la placa indicadora del mismo.
- Este equipo forma parte de la clase y debe ser conectado obligatoriamente a una toma de corriente con toma de tierra.
- Únicamente para ser usado en interiores!
- Para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o la humedad. Asegúrese de que ningún objeto inflamable se encuentra cerca del equipo durante el funcionamiento del mismo.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia como mínimo de 1 metro de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación del equipo, no quedan obstruidas.
- La distancia mínima entre el proyector y el objeto a iluminar debe ser superior a 0,5m.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación o mantenimiento. Cuándo usted cambie un fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- La temperatura ambiente no debe pasar de 45°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de malfuncionamiento, pare inmediatamente el equipo. No intente jamás reparar usted mismo el equipo. Una reparación mal efectuada, puede provocar daños y malfuncionamientos. Contacte con un servicio autorizado. Haga que utilicen únicamente recambios originales.
- Asegúrese de que le cable de corriente nunca esté dañado o pellizcado.

- Jamás desenchufe el equipo tirando del cable, hágalo desde la propia clavija y con cuidado.
- No exponga los ojos a la fuente luminosa. En ciertas personas sensibles, la fuerte luminosidad puede provocar una crisis de epilepsia
- La luminaria no se ha de usar con fines decorativos y no es adecuada como iluminación domestica normal.
- Si el cable de corriente del equipo está dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o por un técnico cualificado, para evitar cualquier riesgo de electrocución.
- La fuente luminosa de este equipo, no es reemplazable. Si estas se dañan, todo el equipo ha de ser tirado a la basura.

DISPOSITIVO DE CORTE

Cuándo el cable de corriente o el interruptor del equipo, sean utilizados como método de desconexión, este dispositivo debe permanecer fácilmente accesible;

CAMBIO DE FUSIBLE

Desenchufe el equipo de la corriente. Saque el porta fusible de su ubicación, con la ayuda de un destornillador. Saque el fusible quemado y reemplácelo por uno de idénticas características. Vuelva a colocar el porta fusiles y conecte el equipo a la corriente.

Atención: Si el fusible vuelve a saltar, deje de usar el equipo inmediatamente. Contacte con su vendedor y pídale consejo. Si sigue usando el equipo corre el riesgo de causar graves daños al equipo.

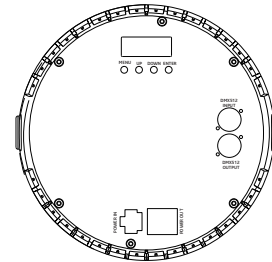
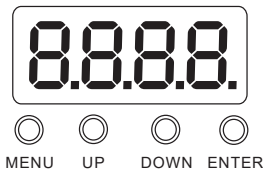
INSTALACION

Fije el equipo por medio de los agujeros de tornillo en el soporte. Asegúrese de que su equipo está sólidamente fijado para evitar vibraciones y movimientos durante el funcionamiento. Compruebe siempre que la estructura que soporta el equipo sea suficientemente sólida y capaz de soportar al menos 10 veces el peso del equipo.

El equipo debe ser fijado por profesionales en un lugar dónde no está al alcance de las personas y no pase nadie por debajo de el o encima de un camino de personas.

BOTONES Y CONECTORES

DISPLAY DE LED



El display cuenta con 4 botones: MENU / UP / DOWN / ENTER

MENU: Pulse para buscar un modo de funcionamiento o para salir de la opción de menú actual.

ARRIBA: Pulse para desplazarse hacia arriba por la lista de opciones o establecer un valor más alto.

ABAJO: presione para desplazarse hacia abajo a través de la lista de opciones o para establecer un valor más bajo

ENTER: Pulse para activar una opción de menú o un valor seleccionado

DMX IN: conecte un conector XLR de 3 pines desde el controlador DMX a esta entrada

DMX OUT: conecte un conector XLR de 3 pines desde esta salida a la entrada DMX de otra unidad controlada por DMX

POWER IN: conecte el cable de alimentación suministrado a esta entrada y el otro extremo a una toma de corriente adecuada

POWER OUT: conecte un cable de alimentación IEC desde esta salida a la ENTRADA DE ALIMENTACIÓN del siguiente BIGPAR. Puedes conectar hasta 10 BIGPAR.

MENU

No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:		Modo DMX de 12 canales	
2	Au01-15:		Selección de color fijo	
3	UF01-99:		Salto de color RGBW	

4	FF01-99:	Amber Color jump	UV Color jump	WW/CW Color jump
5	UC01-99:	RGBW Color gradient		
6	FC01-99:	Amber Color gradient	UV Color gradient	WW/CW Color gradient
7	UE01-99:	RGBW Color pulse variable		
8	FE01-99:	Amber Color pulse variable	UV Color pulse variable	WW/CW Color pulse variable
9	R000-255:	Atenuación manual roja		
10	G000-255:	Atenuación manual verde		
11	B000-255:	Atenuación manual azul		
12	P000-255:	Atenuación manual blanco		
13	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
14	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
15	F000-255:	Stroboscopic mode 1-20Hz		
16	Automatic mode: colour jump/gradient/pulse change			
17	BLOF /bLON: "BLOF" significa que durante el silencio, la luz permanece encendida. "bLON" significa que durante el silencio, la luz se apagará			
	VOL1~VOL9 1-9 ajuste de sensibilidad			

MANDO A DISTANCIA

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Interruptor de espera		
2	Cambiar al modo estroboscópico		
3	Cambiar al modo DMX		
4	Cambiar al modo automático		
5	Cambiar al modo MENÚ		
6	Cambiar al modo Flash		
7	Cambiar al modo controlado por sonido		
8	Selecciona el color azul		
9	Aumenta/reduce el valor en modo DMX, salto y flash. Aumenta/reduce la sensibilidad del micrófono en modo controlado por sonido		
10	Cambiar al modo Saltar		
11	Selecciona color verde		
12	Selecciona color rojo		
13	Seleccionar color cian	Seleccionar ULTRAVIOLETA	Selecciona Blanco frio
14	Selecciona color ámbar	Seleccionar ámbar	Selecione Blanco cálido
15	Selecciona color rosa		
16	Selecciona color blanco		

ADVERTENCIAS CONCERNIENTE A LA PILA DEL MANDO A DISTANCIA

Este pictograma indica que las pilas y baterías usadas no deben ser tiradas a la basura doméstica si no que las debe llevar a un punto de recogida para que puedan ser recicladas

ATENCIÓN: Peligro de explosión si la pila no se cambia correctamente. Reemplazar únicamente por una pila de idénticas características. Conservar las pilas nuevas y usar las pilas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el equipo y mantener fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIA: El mando a distancia incluido contiene una pila de botón. Si la pila de botón es tragada, esta puede provocar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas.

En caso de duda de si las baterías pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico de inmediato.

MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el equipo, desenchúfelo de la corriente, no utilice detergentes agresivos. Utilice un paño seco para quitar el polvo. Declinamos cualquier responsabilidad por daños causados por un uso indebido, manipulación o modificación. Bajo reserva de modificaciones técnicas.

CARACTERÍSTICAS TECNICAS

Modelo	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Alimentación	90-240V~50/60Hz		
Consumo	120W		
Fuente luminosa	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Dimensiones	250 x 85 x 210mm		
Peso	1.9kg		

Eliminación del producto



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse en la basura doméstica en los países de la Comunidad Europea. Para proteger el medio ambiente y / o la salud humana de la eliminación no controlada, debe reciclarse de manera responsable para apoyar la reutilización sostenible de los recursos. Para reciclar el equipo usado, llévelo a un centro de recolección de electrodomésticos o comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto. Asegurarán el reciclaje ecológico del producto.

Download the multilanguage manual with more languages from our website **www.lotronic.net**



BIGPAR-16RGBW4A



BIGPAR-16RGBW4UV



BIGPAR-16RGBW4WWCW

XXL PAR REFLEKTOR - 16 X 4W RGBW 4-IN-1 + 4 X 30W AMBER / UV / WWCW

NAVODILA ZA UPORABO


NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE

Takoj po prejemu naprave previdno razpakirajte škatlo, preverite vsebino, da zagotovite, da so vsi deli prisotni in da so bili prejeti v dobrem stanju. Takoj obvestite prevozno podjetje in obdržite embalažo za inšpekcijski pregled, če se zdi, da so poškodovani ali poškodovani deli ali če škatla sama kaže znake nepravilnosti. Hranite karton in vse embalažne materiale. V primeru, da je napravo treba vrniti v tovarni, je pomembno, da se naprava vrne v originalni škatli in pakiranju.

VSEBINA KARTONA

- 1 x PAR reflector
- 1 x daljinec
- 1 x Navodila za uporabo
- 1 x Napajalni kabel
- 1 x Ročaj


OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV NA SILKSCREENU


 Trikotnik, ki vsebuje simbol strele, se uporablja za označevanje, kadar je ogroženo vaše zdravje (npr. zaradi električnega udara).

 Klikaj v trikotniku kaže posebna tveganja pri rokovanju ali upravljanju naprave.

 Enota ustreza standardom CE

 Samo za uporabo v zaprtih prostorih



 Najmanjša razdalja med aparatom in drugimi predmeti

 Ne glejte v svetlobni žarek



Pred uporabo tega izdelka natančno preberite ta priročnik.

VARNOSTNA PRIPOROČILA

- Prosimo, da uporabite ta uporabniški priročnik za nadaljnjo uporabo. Če prodajate enoto drugemu uporabniku, se prepričajte, da je tudi ta knjižica za navodila.
- Vedno se prepričajte, da se priključujete na ustrezno napetost in da napetost omrežja, s katero se povezuje, ni višja od tiste, ki je navedena na spodnji strani naprave.
- Aparat je del razreda I in mora biti izključno povezan z ozemljeno električno vtičnico.
- Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih! 
- Da preprečite nevarnost požara ali udarca, ne izpostavljajte pritrditve na dež ali vlago. Prepričajte se, da med delovanjem v vročini ni vnetljivih materialov.
- Enota mora biti nameščena na mestu z ustreznim prezračevanjem, najmanj 50cm od sosednjih površin. Prepričajte se, da ni prezasedenih prezračevalnih rež.
- Svetilka za najmanjšo razdaljo od tega dela svetilke ali svetilke do osvetljenega predmeta je 0,5 m. 
- Najvišja temperatura okolice (T_a) je 45°C. Naprave ne uporabljajte pri temperaturah, višjih od tega.
- V primeru resne težave z delovanjem nemudoma prenehajte uporabljati napravo. Nikoli ne poskušajte sami popraviti enote. Popravila, ki jih opravijo nekvalificirani ljudje, lahko povzročijo škodo ali okvaro. Obrnite se na najbližji pooblaščen center za tehnično pomoč. Vedno uporabljajte iste vrste nadomestnih delov.

- Prepričajte se, da napajalni kabel nikoli ne stisnete ali poškodujete.
- Nikoli ne odklopite napajalnega kabla z vlečenjem ali vlekrom na vrvici.
- Izogibajte se neposrednemu izpostavljanju oči viru svetlobe, medtem ko je vklopljena, ker lahko občutljive osebe trpijo epileptični šok (posebej namenjen epileptikom) !.
- Izdelek je samo za dekorativne namene in ni primeren za osvetlitev gospodinjskih prostorov.
- Če pride do poškodbe zunanjega gibkega kabla ali kabla te svetilke, ga izključno nadomešča proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Svetlobni vir tega izdelka ni zamenljiv. Ko doseže konec življenjske dobe, je treba celotno enoto zavreči.

ODKLOP NAPRAVE

Kje se vtičak ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

ZAMENJAVA VAROVALKE

Poiščite in odstranite napajalni kabel naprave. Ko je kabel odstranjen, se nahaja držalo varovalke, ki se nahaja v vtičnici. Vtično gonilko vstavite v električno vtičnico in nežno izvlecite držalo varovalke. Odstranite poškodovano varovalko in jo zamenjajte z novo.

Opozorilo: Če po zamenjavi varovalke še naprej potisnete varovalke, STOP uporabite enoto. Za nadaljnja navodila se obrnite na podporo strankam. Nadaljevanje uporabe naprave lahko povzroči resno škodo.

NAMESTITEV

Enoto namestite prek lukenj za vijake na nosilcu. Vedno se prepričajte, da je enota trdno pritrjena, da se med delovanjem izognete vibracijam in zdrsu. Vedno poskrbite, da je konstrukcija, na katero pritrjujete enoto, varna in da lahko podpira težo 10-kratne teže enote.

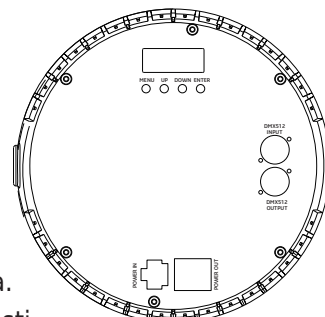
Nikoli ne stojte neposredno pod napravo pri vgradnji, odstranjevanju ali servisiranju naprave.

GUMBI IN PRIKLJUČKI

LED ZASLON



LED zaslon ima 4 gumba: MENU / UP / DOWN / ENTER



MENU: Pritisnite za iskanje načina delovanja ali za izhod iz trenutne možnosti menija.

UP: Pritisnite za pomikanje navzgor po seznamu možnosti ali nastavitve višje vrednosti.

DOWN: Pritisnite za pomikanje navzdol po seznamu možnosti ali za nastavitve nižje vrednosti

ENTER: Pritisnite za aktiviranje možnosti menija ali izbrane vrednosti

DMX IN: na ta vhod povežite 3-polni XLR konektor iz krmilnika DMX

DMX OUT: Povežite 3-polni XLR konektor s tega izhoda na DMX vhod druge DMX krmiljene enote

POWER IN: priključite priloženi omrežni kabel na ta vhod, drugi konec pa na ustrezno stensko vtičnico

POWER OUT: Povežite napajalni kabel IEC s tega izhoda na POWER INPUT naslednjega BIGPAR. Priključite lahko do 10 BIGPAR.

MENI STRUKTURA

No.	Display	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	12 ch DMX mode		
2	Au01-15:	Fixed color selection		
3	UF01-99:	RGBW Color jump		
4	FF01-99:	Amber Color jump	UV Color jump	WW/CW Color jump
5	UC01-99:	RGBW Color gradient		
6	FC01-99:	Amber Color gradient	UV Color gradient	WW/CW Color gradient
7	UE01-99:	RGBW Color pulse variable		
8	FE01-99:	Amber Color pulse variable	UV Color pulse variable	WW/CW Color pulse variable
9	R000-255:	Red Manual dimming		

10	G000-255:	Green Manual dimming		
11	B000-255:	Blue Manual dimming		
12	P000-255:	White dimming		
13	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
14	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
15	F000-255:	Stroboscopic mode 1-20Hz		
16	Automatic mode: colour jump/gradient/pulse change			
17	BLOF /bLON: "BLOF" means during silence, the light stays on. "bLON" means that during silence, the light will go off			
	VOL1~VOL9 1-9 sensitivity adjustment			

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

NO	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Stand-by switch		
2	Switch into Strobe mode		
3	Switch into DMX mode		
4	Switch into Auto mode		
5	Switch into MENU mode		
6	Switch into Flash mode		
7	Switch into sound controlled mode		
8	Select blue colour		
9	Increase/reduce the value in DMX, jump and flash mode. Increase/reduce the mic sensitivity in sound controlled mode		
10	Switch into Jump mode		
11	Select green colour		
12	Select red colour		
13	Select cyan colour	Select UV	Select Cold white
14	Select amber colour	Select Amber	Select Warm white
15	Select pink colour		
16	Select white colour		

PRIPOROČILA ZA BATERIJE



Ta simbol nakazuje, da se uporabljenih baterij ne sme odlagati z gospodinjskimi odpadki, ampak jih shraniti na ločenih zbirnih mestih za recikliranje.

POZOR: Nevarnost eksplozije, če je baterija nepravilno nameščena. Zamenjajte le za isto ali enakovredno vrsto.

Nove in stare baterije hranite izven dosega otrok.

Če se proctor za baterije ne zapira pravilno, prenehajte uporabljati izdelek in ga shranite izven dosega otrok.

OPOZORILO: Daljinski upravljalnik vsebuje gumbno celico. V primeru zaužitja lahko v roku 2 ur povzroči resne notranje opekline, ki bi lahko povzročile smrt. Če ste v dvomih, ali so baterije pogoltne ali vnesene v kateri koli drugi del telesa, se takoj posvetujte z zdravnikom.

NEGA

Pred čiščenjem enote jo odklopite, iz omrežja. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Za čiščenje prahu ali umazanije iz izdelka uporabite čisto krpo. Nismo odgovorni za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega pošiljanja, nepravilne uporabe ali obrabe. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

TEHNIČNE LASTNOSTI

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Napajanje	90-240V~50/60Hz		
Poraba	120W		
Vir svetlobe	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Dimenzije	250 x 85 x 210mm		
Teža	1.9kg		

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjstvi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte, da bi spodbujali trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca na drobno, kjer je bil izdelek kupljen. Lahko sprejmejo ta izdelek za okolju varno recikliranje.

PROIECTOR PAR EXTRA MARE - 16 X 4W RGBW 4-IN-1 + 4 X 30W AMBER/UV/WWCW LED-URI

MANUAL DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE DESPACHETARE

Imediat după primirea unui dispozitiv, despachetați cu atenție cutia, verificați conținutul pentru a vă asigura că toate piesele sunt prezente și au fost primite în stare bună. Păstrați cutina și toate materialele de ambalare. În cazul în care trebuie returnat la fabrică, este important ca dispozitivul să fie returnat în cutia și ambalajul original din fabrică.

CONȚINUT CUTIE

- 1 buc. proiector PAR
- 1 buc. telecomandă
- 1 buc. manual de utilizare
- 1 buc. cablu de alimentare
- 1 buc. suport

EXPLICAREA SEMNELOR



Triunghiul care conține un simbol fulger este folosit pentru a indica ori de câte ori sănătatea dumneavoastră este în pericol (din cauza electrocutării, de exemplu).



Un semn de exclamare într-un triunghi indică riscuri speciale în manipularea sau operarea aparatului



 Unitatea respectă standardele CE.



Doar pentru uz interior.



Distanța minimă dintre aparat și alte obiecte.



Nu priviți în raza de lumină

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza acest produs.

RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- Asigurați-vă întotdeauna că vă conectați la tensiunea adecvată și că tensiunea de linie la care vă conectați nu este mai mare decât cea menționată în partea de jos a dispozitivului.
- Aparatul face parte din clasa I și trebuie conectat exclusiv la o priză cu pământare.
- Acest produs este destinat doar utilizării în interior!
- Pentru a preveni riscul de incendiu sau șoc electric, nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile în apropierea unității în timpul funcționării.
- Unitatea trebuie instalată într-un loc cu ventilație adecvată, la cel puțin 50 cm de suprafețele adiacente. Asigurați-vă că nicio fantă de ventilație nu este blocată.
- Distanța minimă a corpului de iluminat de la cea parte a corpului de iluminat sau a lămpii la obiectul iluminat este de 0.5 m.
- Temperatura ambientală maximă (Ta) este de 45°C. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi mai mari decât acestea.
- În cazul unei probleme grave de funcționare, opriți imediat utilizarea unității. Nu încercați niciodată să reparați singur aparatul. Reparațiile efectuate de persoane necalificate pot duce la avarii sau defecțiuni. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de asistență tehnică autorizat. Utilizați întotdeauna același tip de piese de schimb.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat sau îndoit.
- Nu deconectați niciodată aparatul trăgând de cablu, prindeți și trageți de ștecher.
- Evitați exunerea directă a ochilor la sursa de lumină în timp ce acesta este aprinsă, deoarece persoanele sensibile pot suferi un șoc epileptic (în special pentru epileptici)!
- Produsul este doar pentru scopuri decorative și nu este potrivit pentru iluminarea camerei de uz casnic.
- Dacă cablul sau cordonul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta va fi înlocuit exclusiv de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată, pentru a evita un pericol.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu se poate înlocui. Când ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întreaga unitate trebuie aruncată.

DISPOZITIV DE DECONECTARE

În cazul în care ștecherul de rețea sau un cuplaj al aparatului este utilizat ca dispozitiv de deconectare, dispozitivul de deconectare trebuie să rămână ușor de utilizat.

ÎNLOCUIRE SIGURANȚĂ

Localizați și îndepărtați cablul de alimentare al unității. Odată ce cablul a fost scos, localizați suportul siguranței situat în interiorul prizei de alimentare. Introduceți o șurubelniță cu cap plat în priza de alimentare și scoateți ușor suportul siguranței. Scoateți siguranța defectă și înlocuiți-o cu una nouă.

Avertisment: Dacă după înlocuirea siguranței continuați să ardeți siguranțe, **OPRIȚI** utilizarea unității. Contactați centrul de service pentru instrucțiuni suplimentare. Continuarea utilizării unității poate provoca daune grave.

INSTALARE

Unitatea trebuie montată prin orificiile sale pentru șuruburi de pe suport. Asigurați-vă întotdeauna că unitatea este bine fixată pentru a evita vibrațiile și alunecarea în timpul funcționării. Asigurați-vă întotdeauna că structura la care atașați unitatea este sigură și capabilă să suporte o greutate de 10 ori mai mare decât greutatea unității.

AFIȘAJ LED

Afișajul LED are 4 butoane: MENU / SUS / JOS / ENTER

MENU: Apăsăți pentru a găsi un mod de operare sau pentru a părăsi opțiunea curentă de meniu.

SUS: Apăsăți pentru a derula în sus prin lista de opțiuni sau pentru a seta o valoare mai mare.

JOS: Apăsăți pentru a derula în jos prin lista de opțiuni sau pentru a seta o valoare mai mică.

ENTER: Apăsăți pentru a activa o opțiune din meniu sau o valoare selectată.

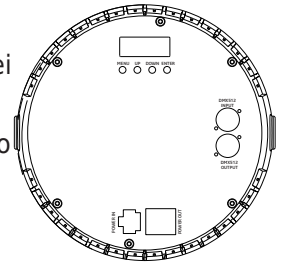


DMX IN: Conectați un conector XLR cu 3 pini de la controlerul DMX la această intrare.

DMX OUT: Conectați un conector XLR cu 3 pini de la această ieșire la intrarea DMX a unei alte unități controlate DMX.

POWER IN: Conectați cablul de alimentare furnizat la această intrare și celălalt capăt la o priză de perete adecvată.

POWER OUT: Conectați un cablu de alimentare IEC de la această ieșire la POWER INPUT a următorului BIGPAR. Puteți conecta până la 10 BIGPAR.



STRUCTURĂ MENU

Nr.	Afișaj	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	A001-512:	Mod DMX cu 12 canale		
2	Au01-15:	Selectare culoare fixă		
3	UF01-99:	RGBW Color jump		
4	FF01-99:	Amber Color jump	UV Color jump	WW/CW Color jump
5	UC01-99:	RGBW Color gradient		
6	FC01-99:	Amber Color gradient	UV Color gradient	WW/CW Color gradient
7	UE01-99:	RGBW Puls culoare variabilă		
8	FE01-99:	Amber Puls culoare variabilă	UV Puls culoare variabilă	WW/CW Puls culoare variabilă
9	R000-255:	Reglare manuală roșu		
10	G000-255:	Reglare manuală verde		
11	B000-255:	Reglare manuală albastru		
12	P000-255:	Estompare albă		
13	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
14	A000-255:	Amber dimming	UV dimming	WW/CW dimming
15	F000-255:	Mod stroboscop 1-20Hz		
16		Mod automat: salt de culoare/gradiant/schimbare pulsații		
17		BLOF /bLON: "BLOF" înseamnă că dacă nu este muzică, lumina rămâne aprinsă. "bLON" înseamnă că dacă nu este muzică, lumina se va stinge.		
		VOL1~VOL9 1-9 reglaj sensibilitate		

TELECOMANDĂ

NR	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
1	Comutator stand-by		
2	Comutați în modul Strobe		
3	Comutați în modul DMX		
4	Comutați în modul AUTO		
5	Comutați în modul MENU		
6	Comutați în modul Flash		
7	Comutați în modul controlat de sunet		
8	Selectați culoarea albastră		
9	Creșteți/reduceți valoarea în modul DMX, jump și flash. Creșteți/reduceți sensibilitatea microfonului în modul controlat de sunet.		
10	Comutați în modul Jump		
11	Selectați culoarea verde		
12	Selectați culoarea roșu		
13	Selectați culoarea cyan	Selectați UV	Selectați alb rece

14	Selectați culoarea amber	Selectați culoarea amber	Selectați alb cald
15	Selectați culoarea roz		
16	Selectați culoarea alb		

RECOMANDĂRI PRIVIND BATERIILE

Acest simbol indică faptul că bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci depozitate în puncte de colectare separate pentru reciclare.

ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este plasată incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau echivalent.

NU lăsați bateriile noi și vechi la îndemâna copiilor.

Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

AVERTISMENT: Telecomanda furnizată conține o baterie tip buton. În caz de ingerare, poate provoca arsuri interne grave în numai 2 ore care ar putea duce la moarte.

Dacă aveți îndoieli dacă bateriile au fost înghițite sau introduse în orice altă parte a corpului, contactați imediat un medic.

ÎNGRIJIRE

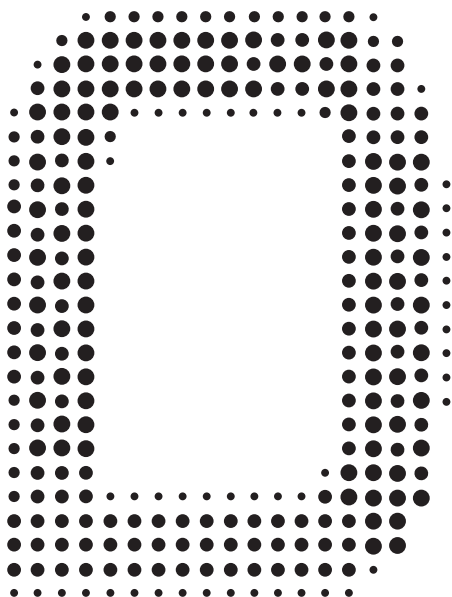
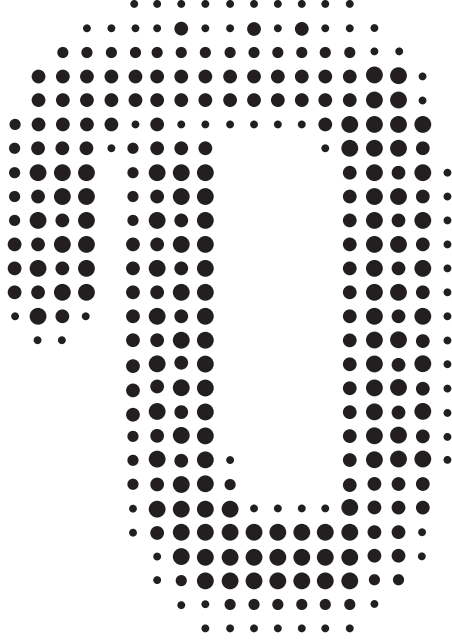
Înainte de a curăța unitatea, deconectați-l de la rețea. Nu utilizați agenți de curățare agresivi. Utilizați un material textil curat pentru a șterge orice praf sau murdărie de pe produs. Nu suntem răspunzători pentru daunele cauzate de manipularea incorectă, utilizarea necorespunzătoare sau uzura. Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice.

SPECIFICAȚII

Model	BIGPAR-16RGBW4A	BIGPAR-16RGBW4UV	BIGPAR-16RGBW4WWCW
Alimentare	90-240V~50/60Hz		
Consum	120W		
Sursă de lumină	4 x 30W Amber LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W UV LEDs + 16x 4W RGBW 4in1	4 x 30W WW/CW LEDs + 16x 4W RGBW 4in1
Dimensiuni	250 x 85 x 210mm		
Greutate	1.9kg		

ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS

Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Acesta poate lua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.



*Any problems or questions?
Contact us on facebook*

*Imported from China by LOTRONIC S.A.
Avenue Zénobe Gramme 9
B-1480 Saintes*



www.ibiza-light.com

©Copyright LOTRONIC 2022